

Tavolino

di montaggio

ISTRUZIONI
D'USO



neusburger[®]

INDICE

Pagina

1. Informazioni per gli utenti	3
1.1. Scopo del documento e validità	3
1.2. Presentazione delle indicazioni di sicurezza	3
2. Indicazioni generali di sicurezza	3
2.1. Normale utilizzo	3
2.1.1. Dati tecnici	3
2.2. Errori di utilizzo prevedibili	4
2.3. Rischi residui	4
2.4. Obblighi del gestore.....	4
2.5. Obblighi del personale	4
2.6. Qualificazioni del gestore	4
2.7. Equipaggiamento personale di sicurezza.....	4
2.8. Dispositivi di sicurezza e di protezione.....	4
3. Descrizione del macchinario	5
3.1. Modelli disponibili.....	5
3.2. Struttura del macchinario	5
3.2.1. Gruppi di assemblaggio e componenti	5
3.2.2. Accessori	6
4. Trasporto	6
5. Installazione, messa in uso iniziale	7
5.1. Alimentazione dell'aria compressa/ schema pneumatico.....	7
6. Funzionamento	8
6.1. Dispositivi di comando e elementi di indicazione	8
6.1.1. Comando macchina	8
6.2. Utilizzo e funzionamento.....	8
6.2.1. Collocare lo stampo	8
6.2.2. Accendere il macchinario	8
6.2.3. Spegnerne il macchinario	8
6.2.4. Spegnimento in caso di emergenza	8
7. Manutenzione, pulizia, assistenza	9
7.1. Materiali ausiliari e accessori	9
7.2. Pezzi di ricambio	9
8. Ricerca di errori e eliminazione dei guasti	9
8.1. Errori, guasti, cause, soluzioni	9
9. Messa fuori uso	9
9.1. Arresto temporaneo	9
10. Smontaggio, smaltimento	9
10.1. Riciclaggio	9
11. Dichiarazione di conformità	10

1. Informazioni per gli utenti

1.1. Scopo del documento e validità

Queste istruzioni contengono le informazioni necessarie per l'utilizzo corretto del prodotto qui sotto descritto. Esse sono indirizzate a personale tecnico specializzato. Per personale qualificato si intendono quelle persone che, in base alla loro formazione professionale, esperienza ed istruzione, così come alla conoscenza delle norme pertinenti, delle disposizioni, delle norme antinfortunistiche, delle condizioni di utilizzo, sono responsabili della sicurezza degli impianti e in questo senso possono riconoscere ed evitare i possibili pericoli.

1.2. Presentazione delle indicazioni di sicurezza

1.2.1. Indossare calzature di sicurezza:



1.2.2. Attenzione! Pericolo di contusione:



1.2.3. Pericolo di inciampo!



2. Indicazioni generali di sicurezza

2.1. Normale utilizzo

Il tavolino di montaggio è destinato a facilitare il lavoro di montaggio e smontaggio e i lavori di riparazione per stampi di iniezione plastica, pressofusione e tranciatura. È indicato solo per stampi ed utensili i quali, in base al loro rapporto superficie-altezza, permettono di raggiungere un'elevata stabilità. Il rispetto delle istruzioni di sicurezza, di utilizzo e di manutenzione contenute in questo manuale, garantiscono un funzionamento corretto.

2.1.1. Dati tecnici

Descrizione	Unità	H 4062/496/1156	H 4062/796/1496	H 4062/996/1846
Misure BxLxH	[mm]	526x1186x860	826x1526x880	1026x1876x700
Peso netto	[kg]	320	700	1.200
Pressione massima di alimentazione	[bar]	6	6	8
Carico massimo del tavolino	[kg]	3.000	3.000	5.000
Carico massimo della piastra mobile (per piastra)	[kg]	2.000	2.000	2.500
Grandezza massima dello stampo	[mm]	Larghezza 500 Altezza 1000	Larghezza 800 Altezza 1000	Larghezza 900 Altezza 1300
Sporgenza massima dello stampo oltre la piastra mobile	[mm]	tutti i lati 80	tutti i lati 100	tutti i lati 50

2.2. Errori di utilizzo prevedibili

Nel caso di assemblaggio non corretto (in posizione non orizzontale) e di carichi eccessivi, non è garantita la stabilità del tavolino (vedere 5. Installazione, messa in uso iniziale). Le metà degli stampi di grandi dimensioni che non hanno una stabilità sufficiente a causa del loro rapporto superficie-altezza, devono essere fissate al tavolino tramite i sostegni di protezione antiribaltamento compresi nella fornitura (vedere 3.2.). La dimensione massima e il peso massimo dello stampo non devono essere superati. La sporgenza massima dello stampo deve essere rispettata, in modo da evitare il ribaltamento dello stampo con la piastra mobile. Non lasciare mai il tavolino di montaggio incustodito mentre questo è in funzione.

2.3. Rischi residui

Nel caso di tavolini di montaggio con la base, esiste il rischio di inciampo a causa delle gambe sporgenti del tavolino. Nel caso di funzionamento del tavolino con piastra mobile, c'è inoltre il pericolo di contusione delle dita.

2.4. Obblighi del gestore

Il gestore è obbligato ad istruire il personale operativo riguardo l'utilizzo, il funzionamento e la manutenzione del tavolino di montaggio. Inoltre il gestore è tenuto a verificare il corretto montaggio del tavolino.

2.5. Obblighi del personale

Tutti gli operatori che utilizzano il tavolino devono leggere attentamente le istruzioni. Gli operatori devono inoltre indossare degli abiti protettivi e rispettare le regole di sicurezza.

2.6. Qualificazioni del gestore

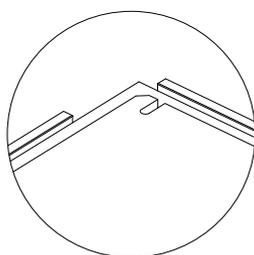
Il tavolino di montaggio può essere utilizzato solo da personale specializzato che sia a conoscenza delle istruzioni d'uso. Gli apprendisti possono utilizzare il tavolino solo sotto sorveglianza.

2.7. Equipaggiamento personale di sicurezza

Ogni gestore è obbligato ad indossare scarpe di sicurezza di classe S2 (suola antiscivolo e protezione delle dita).

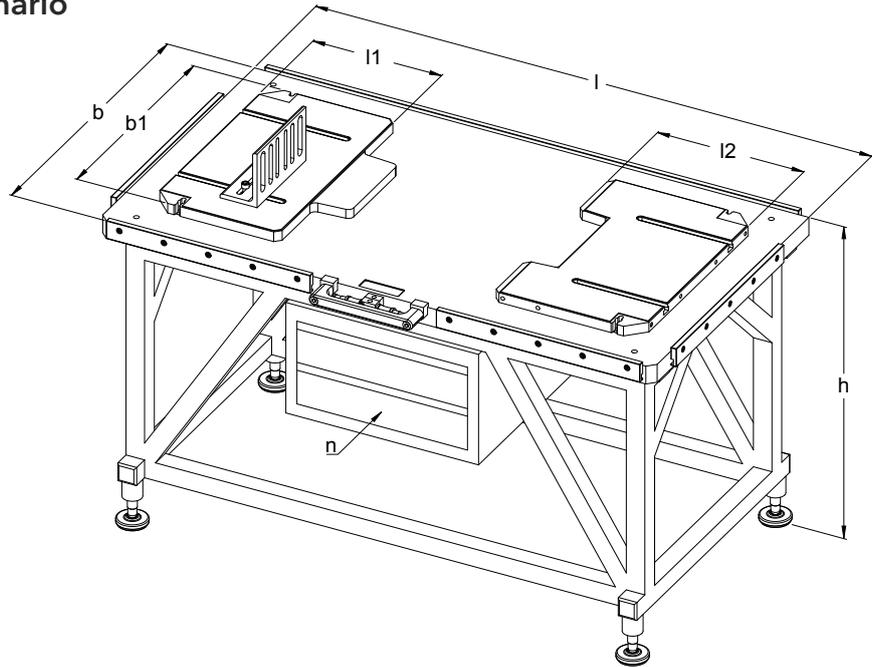
2.8. Dispositivi di sicurezza e di protezione

Per evitare che la piastra mobile scivoli dal bordo del tavolo, sono state montate delle sponde di protezione lungo tutto il perimetro del tavolino. Queste devono essere regolarmente controllate.



3. Descrizione del macchinario

3.1. Modelli disponibili



Mat.: 1.1730

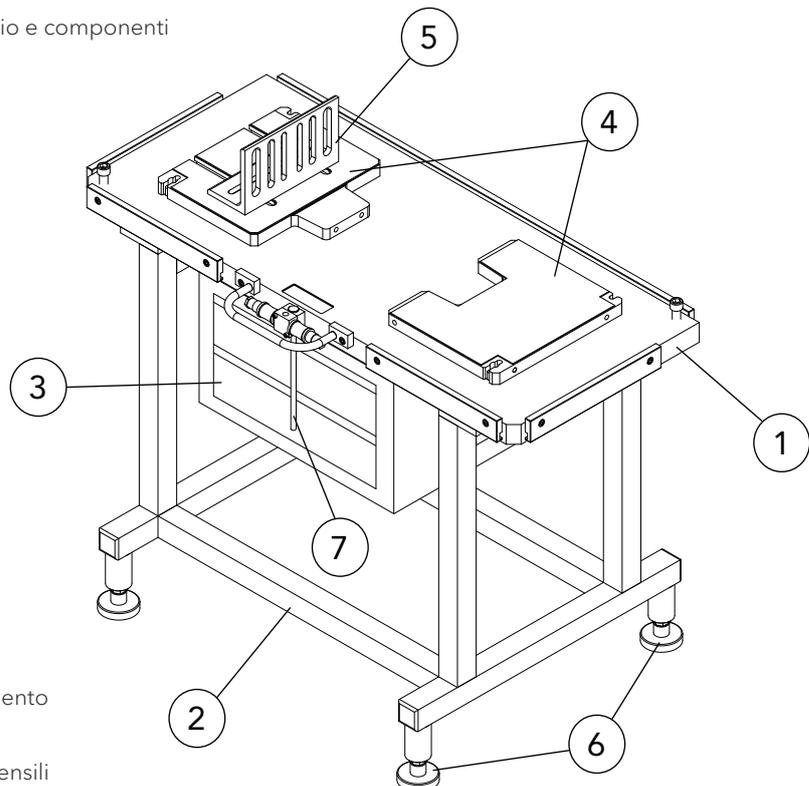


n	max. kg	p [bar]	b1	l1	l2	h	b	l	Nr.
2	3.000	6	346	266	296	850	496	1156	H 4062/496/1156
2			596	346	396		796	1496	H 4062/796/1496
1	5.000	8	796	466	496	660	996	1846	H 4062/996/1846

n)* Numero dei cassetti | max. kg)* Capacità di carico massima | p)* Pressione di esercizio

3.2. Struttura del macchinario

3.2.1. Gruppi di assemblaggio e componenti



1. Piastra base montata
2. Base inferiore
3. Mobiletto per utensili
4. Piastra mobile
5. Sostegni di protezione antiribaltamento
6. Piedi regolabili
7. Perno di sicurezza per mobiletto utensili

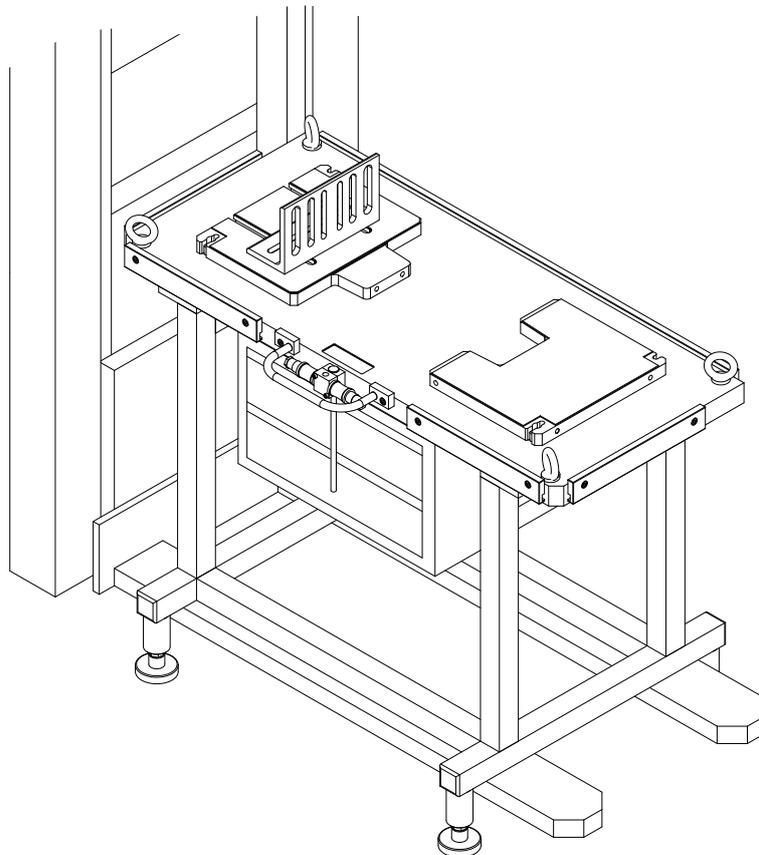
3.2.2. Accessori

1. Golfare maschio 4x
2. Leva di montaggio 2x
3. Martello in rame
4. Multi olio VMM 4/1/400
5. Livella



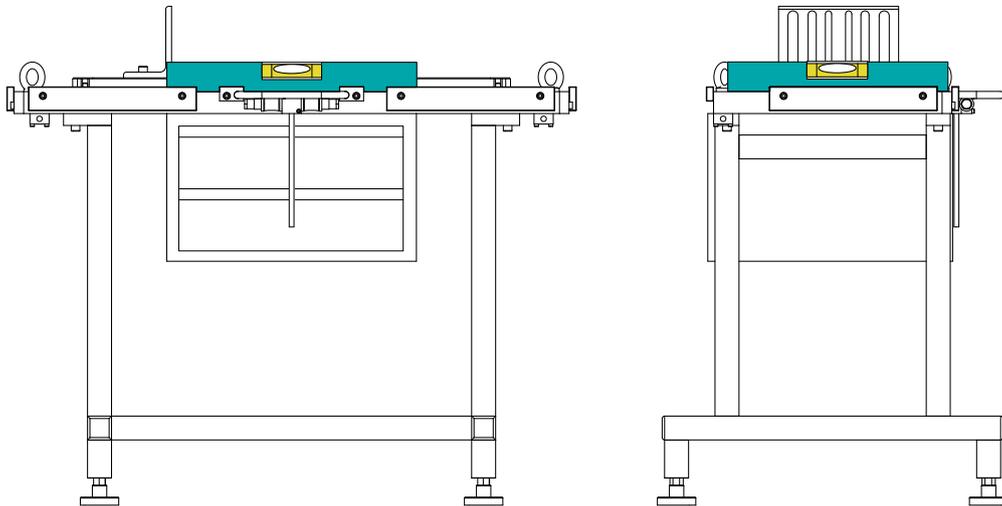
4. Trasporto

Il tavolino di montaggio può essere trasportato con carrello elevatore, la base inferiore infatti è stata progettata in modo da poter esser trasportata con il carrello elevatore. Inoltre il tavolino può essere sollevato attraverso l'aiuto di un golfare maschio, compreso nella fornitura. Il trasporto tramite gru (golfare) può essere effettuato solo se la piastra mobile è stata rimossa.



5. Installazione, messa in uso iniziale

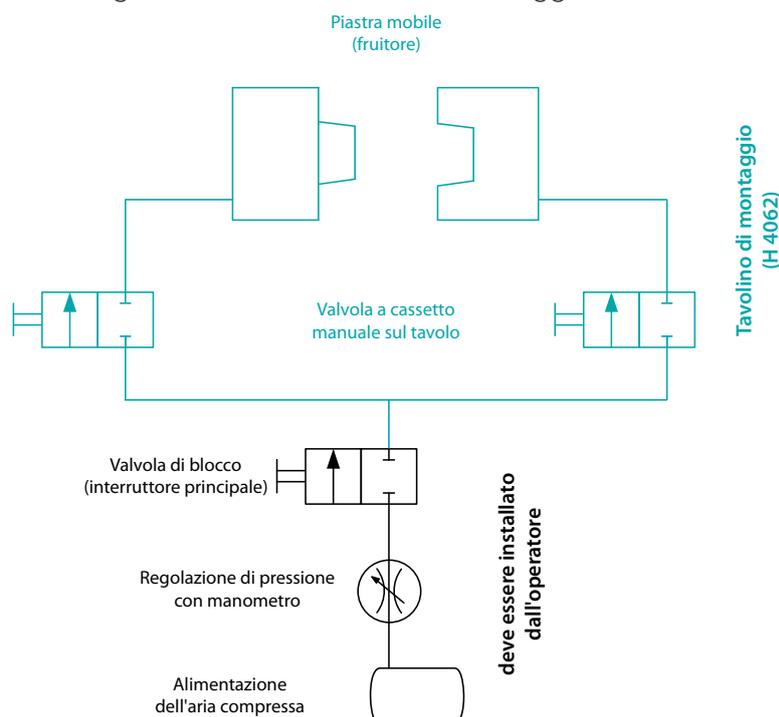
Il tavolino di montaggio deve essere collocato in modo da lasciare almeno 0,5 m di distanza di sicurezza intorno allo stesso. Per assicurare la stabilità del tavolino, esso deve essere collocato in un terreno solido, in piano. Verificare la planarità con la livella compresa nella fornitura. I piedi del tavolino possono essere regolati.



Per non superare la pressione massima prestabilita, deve essere apportato un regolatore di pressione al tubo di collegamento dell'impianto pneumatico, prima della messa in funzione del tavolino (il regolatore di pressione non è compreso nella fornitura). Per permettere il bloccaggio dell'alimentatore dell'aria compressa deve essere installato un rubinetto di arresto davanti al connettore di aria compressa del tavolino di montaggio (il rubinetto non è compreso nella fornitura).

5.1. Alimentazione dell'aria compressa / schema pneumatico

L'elemento di collegamento con il tavolino di montaggio è un raccordo con d1:9.

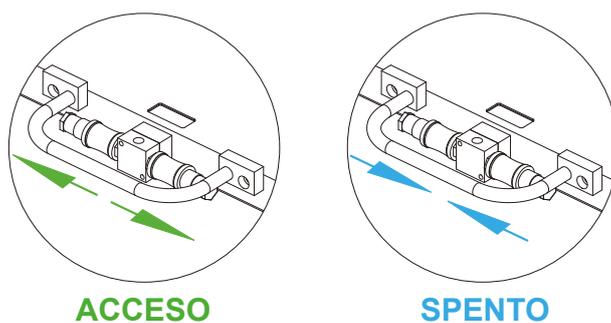


6. Funzionamento

6.1. Dispositivi di comando e elementi di indicazione

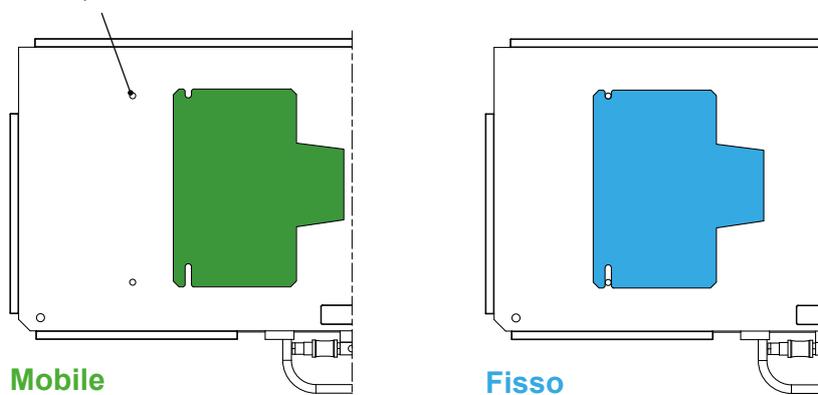
6.1.1. Comando macchina

Con le valvole a cassetto manuali entrambi le metà dello stampo possono essere accese o spente separatamente. Per evitare dei movimenti indesiderati bisogna attivare sempre solo una metà dello stampo e spegnere immediatamente non appena il movimento è terminato.



Una metà dello stampo può essere ulteriormente fissata grazie a due spine cilindriche integrate nella superficie del tavolino. Le altre metà dello stampo che non vengono utilizzate devono essere sempre fissate al tavolino.

E 1300 Spina cilindrica



6.2. Utilizzo e funzionamento

6.2.1. Collocare lo stampo

Le metà dello stampo devono essere posizionate al centro delle piastre di supporto. Solo così può essere raggiunta una corrente d'aria ottimale e di conseguenza il movimento delle piastre.

6.2.2. Accendere il macchinario

Per accendere il macchinario, deve essere sbloccata la valvola di blocco. Dopo di che ogni singola piastra può essere comandata attraverso la valvola a cassetto manuale.

6.2.3. Spegner il macchinario

Per spegnere la macchina, entrambi le valvole a cassetto manuale devono essere chiuse e l'interruttore principale deve essere spento. In questo modo si evita il movimento involontario delle piastre, con la chiusura della valvola di blocco.

6.2.4. Spegnimento in caso di emergenza

In caso di emergenza chiudere la valvola di blocco in modo da bloccare l'alimentazione dell'aria compressa del sistema in modo completo.

7. Manutenzione, pulizia, assistenza

Le funzioni e le condizioni delle parti meccaniche e dei materiali impiantistici vanno controllati prima di ogni funzione. Il controllo va effettuato in modo da poter riconoscere in tempo eventuali danni o difetti. I tubi di areazione devono essere controllati giornalmente per assicurarsi che non abbiano subito dei danni. Inoltre, la superficie del tavolino, le sponde di sicurezza e le piastre mobili devono essere regolarmente lubrificate, in modo da evitare la corrosione delle stesse. Le sponde di sicurezza devono essere regolarmente controllate per constatarne la stessa stabilità.

7.1. Materiali ausiliari e accessori

Multi olio Meusburger VMM 4/1/400 per la lubrificazione periodica dei pezzi a rischio di corrosione.

7.2. Pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio possono essere ordinati alla Meusburger. I tubi ad aria compressa vanno rinnovati al massimo ogni 6 anni.

8. Ricerca di errori e eliminazione dei guasti

8.1. Errori, guasti, cause, soluzioni

Nel caso in cui il circuito ad aria compressa fosse danneggiato, deve essere eseguito un controllo del circuito dalla sorgente pneumatica sino alla piastra mobile.

9. Messa fuori uso

9.1. Arresto temporaneo

In caso di arresto temporaneo o di stoccaggio dello stesso, il tavolino di montaggio deve essere completamente lubrificato, per evitarne la corrosione. Si consiglia vivamente di immagazzinare il tavolino completamente asciutto.

10. Smontaggio, smaltimento

10.1. Riciclaggio

Dato che il tavolino di montaggio è composto solamente da ferro e materie plastiche, esso può essere smaltito secondo la raccolta differenziata. La Meusbürger Georg GmbH è disponibile a riprendere e smaltire senza costi il vostro tavolino di montaggio usato.

11. Dichiarazione di conformità

Come produttori del macchinario dichiariamo che la macchina menzionata qui sopra è conforme alle regole e normative qui sotto riportate.

Produttore:	Meusburger Georg GmbH & Co KG Kesselstr. 42 6960 Wolfurt Austria
Delegato per la documentazione tecnica:	Meusburger Georg GmbH & Co KG Kesselstr. 42 6960 Wolfurt Austria
Denominazione del macchinario: (denominazione commerciale)	Tavolino di montaggio ad aria compressa
Modello, tipo:	H 4062
Numero di serie:	H 4062/496/1156. 1 - 999 H 4062/796/1496. 1 - 999 H 4062/996/1846. 1 - 999
Direttive:	2006/42 CE Direttive sulla sicurezza del macchinario
Normative:	
EN 12100 T1	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Parte 1 Concetti fondamentali, terminologia, metodologia
EN 12100 T2	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Parte 2 Principi tecnici
EN 14121 T1	Sicurezza del macchinario - Valutazione del rischio - Principi
EN ISO 4414	Pneumatica - Regole generali e requisiti sicurezza per i sistemi e i loro componenti
EN ISO 13849-1	Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza. Parte 1 Principi generali per la progettazione
EN ISO 13857	Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e inferiori
ÖNORM EN 349	Sicurezza del macchinario. Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo
ÖNORM EN 842	Sicurezza del macchinario - Segnali visivi di pericolo - Requisiti generali, progettazione e prove

Wolfurt, 07.01.2013

Località, data

meusburger®
Meusburger Georg GmbH & Co KG
Kesselstr. 42, A-6960 Wolfurt
Tel. 05574 / 6706-0



Amministratore Delegato

meusbürger[®]

Meusbürger Georg GmbH & Co KG | Kesselstr. 42 | 6960 Wolfurt | Austria
T +43 5574 6706-0 | F -11 | sales@meusbürger.com | www.meusbürger.com